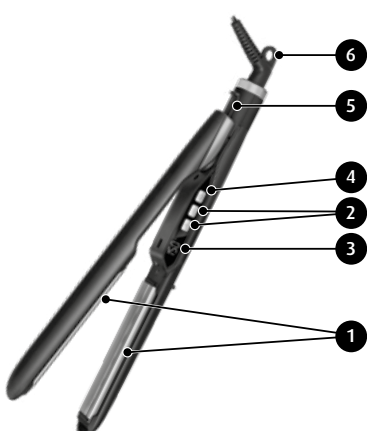


# **MPM**



MPR-11

**AKCESORIA**  
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA  
[mpmstrefa.pl](http://mpmstrefa.pl)



MPM agd S.A.  
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska  
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72,  
BDO: 000027599  
[www.mpm.pl](http://www.mpm.pl)



## NÁVOD K OBSLUZE ŽEHLIČKY NA VLASY MODEL MPR-11


### PŘED POUŽITÍM SE SEZNAMTE S BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY.

Žehlička na vlasy MPM je vybavena bezpečnostním infračerveným teplotním čidlem, které je nainstalováno ve spodní desce a detekuje úroveň vlhkosti vlasů a tomu pak automaticky přizpůsobuje teplotu, čímž chrání vlasy před zničením.

Pohyblivé žehlicí plochy vyrovnávající přítlak na vlasy (systém přítlačných žehlicích ploch) umožňují přizpůsobení tlaku tloušťce pramene vlasů, díky čemuž dosáhnete ještě lepších výsledků žehlení jedním tahem.


Žehlička je vybavena funkcí ionizace (zabudovaný generátor), která při zapnutí přístroje uvolňuje záporné ionty, které se usazují na vlasech a způsobují tak neutralizaci kladného náboje - nedochází k elektrizaci vlasů, jednotlivé pramínky jsou vyhlazeny a plně lesku.

### POPIS VÝROBKU

1. Keramicko-keratinové žehlicí plochy: 25 mm×110 mm
2. Regulace teploty pomocí tlačítek „+“, „-“.  
11 úrovní nastavení od 120°C do 220°C, po 10°C
3. LCD displej zobrazující zvolenou teplotu
4. Tlačítko ON/OFF  - automatické vypnutí
5. Pojistka žehlicích ploch - zajišťuje optimální polohu při skladování a maximální ochranu žehlicích ploch.
6. Otočný kabel s okem pro zavěšení

### POUŽITÍ ŽEHLIČKY

**Pozor! Chcete-li dosáhnout těch nejlepších výsledků, musíte vlasy nejprve umýt, učesat a vysušit do stavu mírného zvlhčení.**

1. Přístroj připojte do elektrické zásuvky. Položte jej na hladkou, suchou a rovnou plochu. Žehličku nepokládejte na povrchy, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám.
2. Na displeji se objeví nápis OFF. Stiskněte a na 2 sekundy podržte tlačítko . Rozsvítí se LED displej, na němž se zobrazí teplota.
3. Zvolte si preferované nastavení teploty.

**Doporučujeme následující nastavení:**

Druh vlasů	Teplota
tenké, zničené nebo barvené vlasy	120°C-150°C
normální vlasy	160°C-190°C
silné vlasy	200°C-220°

4. Od momentu výběru teploty se bude na displeji zobrazovat rostoucí teplota, která se zastaví na požadované hodnotě.
5. Začněte žehlit vlasy. Žehlicí plochy lehce stiskněte a žehličku posunujte od kořínek vlasů směrem ke konečkům.  
**Dávejte pozor na to, abyste se horkými žehlicími plochami nedotkli rukou nebo hlavy.**
6. Postup opakujte na celé hlavě, pak počkejte, až vlasy vychladnou a poté je rozčesejte.

### Poznámky:

- Přístroj odkládejte pouze na plochy, které jsou odolné vůči vysokým teplotám.
- Při prvním použití se může vyskytnout specifický zápach. Toto je normální jev, který při dalším používání žehličky ustane.
- Je možné, že se během používání žehličky objeví mírný kouř. To může vyplývat z odpařování mazu nebo zbytků kosmetiky, např. výživy bez oplachování, laku nebo zbytků vlhkosti ve vlasech.
- Běžným jevem je také zvuk připomínající praskání - jedná se o zvuk charakteristický pro generátor iontů.

### AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Pokud je zařízení zapnuto po dobu 60 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete žehličku nadále používat i po uplynutí této doby, stiskněte na 2 sekundy tlačítko ON/OFF, čímž přístroj znovu zapnete.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Má-li žehlička správně fungovat, musíte jí udržovat v čistotě. Postačí, když se budete před zahájením čištění řídit níže uvedenými zásadami.

- Po použití a předtím, než se pustíte do čištění, přístroj vždy odpojte z elektrické zásuvky.
- Po vychladnutí žehličky můžete vnější plášť a žehlicí plochy otřít měkkým a vlhkým hadříkem.
- Kabel neomotávejte kolem přístroje, ale smotejte jej volně vedle něj.
- Žehličku skladujte s nasazenými žehlicími plochami, čímž jim zajistíte potřebou ochranu.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Technické parametry jsou uvedeny na nominálním štítku výrobku.

Délka napájecího kabelu: 2,5 m.

## Záruční list

Kontaktujte svého prodejce.

## DEUTSCH

### BEDIENUNGSANLEITUNG GLÄTTEISEN MODELL MPR-11


#### VOR DEM GEBRAUCH BITTE DIE SICHERHEITSHINWEISE LESEN.

Das Glätteisen von MPM verfügt über einen Infrarot-Temperatursensor in der unteren Platte, der die Feuchtigkeit des Haars erkennt und die Temperatur des Geräts automatisch entsprechend anpasst. So wird das Haar gegen Schädigungen geschützt.

Die beweglichen Platten gleichen den Druck auf das Haar aus (Druckplattensystem), so dass die Druckintensität an die Dicke der Haarsträhnen angepasst werden kann. Dadurch können schon bei einer Zugbewegung optimale Ergebnisse erzielt werden.


Das Glätteisen verfügt über eine Ionisierungsfunktion (eingebauter Generator), die beim Einschalten des Geräts negative Ionen freisetzt. Diese setzen sich auf dem Haar ab und neutralisieren positive Ladungen. Die Folge: das Haar wird nicht elektrisiert, einzelne Strähnen werden geglättet und wirken voller Glanz.

#### PRODUKTBESCHREIBUNG

- Keramik-Keratinplatten: 25 mm×110 mm
- Temperatureinstellung mit Hilfe der Tasten „+“, „-“ : 11 Stufen zwischen 120°C und 220°C in 10°C-Schritten
- LCD-Display mit Anzeige der gewählten Temperatur
- ON/OFF-Taste  – automatisches Ausschalten
- Plattenblockade – optimales Aufbewahren des Geräts und maximaler Schutz der Heizplatten
- Drehkabel mit Griff zum Aufhängen

#### VERWENDUNG

**Wichtig! Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, sollte das Haar gewaschen, gekämmt und geföhnt werden (bis es nur noch leicht feucht ist).**

- Das Gerät an eine Stromquelle anschließen. Auf eine glatte, trockene und ebene Fläche legen. Nicht auf eine Fläche legen, die nicht temperaturfest ist.
- Auf dem Display wird OFF angezeigt. Die Taste  drücken und 2 Sekunden lang halten. Das LCD-Display leuchtet auf und zeigt die Temperatur an.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatureinstellung.

**Wir empfehlen folgende Einstellungen:**

Haartyp	Temperatur
Dünnes, geschädigtes oder gefärbtes Haar	120°C-150°C
Normales Haar	160°C-190°C
Kräftiges Haar	200°C-220°

- Ab dem Zeitpunkt der Temperaturwahl zeigt das Display den Anstieg der Temperatur bis zum Erreichen des eingegebenen Werts an.
- Beginnen Sie, das Haar zu glätten. Üben Sie leichten Druck aus und ziehen Sie das Glätteisen nach unten, von den Haarwurzeln bis zu den Spitzen.  
**Achtung: Hände und Kopf sollten nicht mit den heißen Platten in Berührung kommen.**
- Die Bewegung am ganzen Kopf wiederholen und vor dem Auskämmen abwarten, bis das Haar abgekühlt ist.

## Bemerkungen:

- Das Gerät darf nur auf wärmebeständigen Oberflächen abgelegt werden.
- Bei der ersten Verwendung kann ein charakteristischer Geruch entstehen. Dies ist normal; der Geruch verschwindet bei der nächsten Verwendung des Geräts.
- Während der Verwendung kann eine geringe Menge Rauch entstehen. Dies kann dem Verdampfen von Talg oder Kosmetikresten geschuldet sein, z.B. von Pflegeprodukten ohne Ausspülen, Haarlack oder Feuchtigkeit.
- Es ist außerdem normal, dass ein Knistern zu hören ist – dieses Geräusch ist charakteristisch für den Ionengenerator.

## AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN

Wenn das Gerät mehr als 60 Minuten lang eingeschaltet war, schaltet es sich automatisch ab.

Wenn Sie das Glätteisen nach Ablauf dieser Zeit weiter verwenden möchten, betätigen und halten Sie die ON/OFF-Taste 2 Sekunden lang, um das Gerät erneut einzuschalten.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Um die korrekte Funktion zu gewährleisten muss das Gerät sauber gehalten werden. Es ist ausreichend, vor der Reinigung folgende Regeln zu beachten.

1. Nach dem Gebrauch und vor der Reinigung immer den Stecker des Geräts ziehen.
2. Nach dem Abkühlen des Glätteisens können Gehäuse und Platten mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden.
3. Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern lose seitlich aufwickeln.
4. Das Glätteisen mit geschlossenen Platten aufbewahren, um diese vor Schäden zu schützen.

## TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten sind auf dem Typenschild des Produkts aufgeführt.

Länge des Netzkabels: 2,5 m.

## Garantieschein

Wenden Sie sich an Ihren Verkäufer.

## EESTI KEEL

### KASUTUSJUHEND SIRGENDAJA MUDELI MPR-11 JAKS


#### ENNE KASUTAMIST LUGEGE OHUTUSJUHISEID.

MPM sirgendaja on varustatud alumisele plaadile paigaldatud kaitsva infrapuna temperatuurianduriga, mis tuvastab juuste niiskustaseme ja reguleerib temperatuuri automaatselt vastavalt sellele, kaitstes juukseid kahjustuste eest.

Liigutatavad plaadid, mis ühtlustavad juustele avaldatavat survet (surveplaatide süsteem), võimaldavad reguleerida survet vastavalt juukselõnga paksusele, et saavutada parimad sirgendustulemused ühe liigutusega.


Sirgendaja on varustatud ioniseerimise funktsiooniga (sisseehitatud generaator), mis seadme sisselülitamisel vabastab negatiivseid ioone, mis settivad juustele ja neutraliseerivad positiivsed laengud - juuksed ei muutu staatiliseks, üksikud niidid on silutud ja täis sädelust.

## TOOTE KIRJELDUS

1. Keraamilis-keratiinplaadid: 25 mm×110 mm
2. Temperatuuri reguleerimine nuppude "+", "-" abil : 11 taset vahemikus 120°C kuni 220°C, 10°C astmeliselt
3. LCD-ekraan, mis näitab valitud temperatuuritaset
4. ON/OFF nupp  - automaatne väljalülitamine
5. Plaadilukk - optimaalseks hoiustamiseks ja maksimaalseks plaatide kaitseks
6. Pöörlev kaabel koos riputusklambriga

## SIRGENDAJA KASUTAMINE

**Tähelepanu! Parima tulemuse saavutamiseks peske, kamige ja föönitage juuksed kergelt niiskeks.**

1. Ühendage seade vooluallikaga. Asetage siledale, kuivale ja ühtlasele pinnale. Ärge asetage pinnale, mis ei ole kuumakindel.
2. Ekraanil kuvatakse OFF. Vajutage ja hoidke nuppu 2 sekundit all . LED-ekraan süttib, et näidata temperatuuri taset.

3. Valige soovitud temperatuuri seaded.

Soovitame järgmisi seadistusi:

Juukse tüüp	Temperatuur
õhukesed, kahjustatud või värviga töödeldud juuksed	120°C-150°C
normaalsed juuksed	160°C-190°C
jämedad juuksed	200°C-220°

4. Alates temperatuuritaseme valimisest näitab ekraanis temperatuuri pidevat tõusu kuni soovitud väärtuseni.
5. Alustage juuste sirgendamist. Kasutades kerget survet, liigutage sirgendajat juuksejuurtest allapoole kuni juukse otsteni. **Olge ettevaatlik, et mitte puudutada oma käsi või pead kuumade plaatidega.**
6. Korda üle kogu pea, lase juustel enne kammimist jahtuda.

#### Märkused:

- Asetage seade kuumakindlale pinnale.
- Esimesel kasutuskorral võite märgata spetsiifilist lõhna. See on tavaline nähtus, mis kaob järgmisel kasutuskorral.
- Võimalik, et kasutamise ajal tekib veidi suitsu. Selle põhjuseks võib olla rasu aurustumine või kosmeetikajäägid, näiteks juuksepalsam, juukselakk või juustele jäetud niiskus.
- Ka krigisev heli on normaalne - see on ionigeneraatorile iseloomulik heli.

### AUTOMAATNE VÄLJALÜLITAMINE

Kui seade jääb sisse üle 60 minuti, lülitub see automaatselt välja.

Kui soovite sirgendajat selle aja möödudes ikkagi kasutada, vajutage 2 sekundit nuppu ON/OFF, et seade uuesti sisse lülitada.

### PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Seadme nõuetekohaseks toimimiseks tuleb seda hoida puhtana. Järgige lihtsalt allpool toodud reegleid, enne kui hakkate puhastama seda.

1. Pärast kasutamist ja enne puhastamist tõmmake seade alati vooluvõrgust välja.
2. Kui sirgendaja on jahtunud, võite puhastada korpuse ja plaadi väliskülge pehme, niiske lapiga.
3. Ärge kerige kaablit ümber seadme, vaid kerige see lõdvalt seadme küljele.
4. Säilitage sirgendajat plaatide kaitseks kokku volditud kujul.

### TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Tehnilised andmed on esitatud toote tüübisildil.

Võrgukaabli pikkus: 2,5 m.

## Garantiikaart

Võtke ühendust oma edasimüüjaga.

## ENGLISH

### HAIR STRAIGHTENER MODEL MPR-11 - USER MANUAL


#### READ THE SAFETY PRECAUTIONS BEFORE USE.

The MPM hair straightener is equipped with a protective infrared temperature sensor placed in the bottom plate, responsible for hair moisture level detection and automatic temperature adjustment, protecting the appliance from damaging.

The floating hair levelling plates (pressure plate system) allow the pressure adjustment accordingly to the hair strand thickness for the best straightening results in just one stroke.


The straightener is equipped with the air ionization function (built-in generator) responsible for releasing negative ions when the appliance is turned on. Negative ions neutralize the positive charges on hair resulting with a lack of static discharge and smoothing individual hair strands.

#### PRODUCT DESCRIPTION

1. Ceramic-keratin tiles: 25 mm×110 mm
2. "+" and "-" button-based temperature regulation: 11 levels, from 120°C to 220°C, in 10°C steps each
3. LCD screen showing chosen temperature level
4. ON/OFF button  – automatic switch-off
5. Plate blockade - ensures optimal plates alignment with maximum protection
6. Swivel cable with hanging loop

## USING THE STRAIGHTENER

**Caution! For best results, wash, comb and dry your hair to a slightly damp state.**

1. Connect the device to a power source. Place it on a smooth, dry and even surface. Do not place it on a surface that is not heat resistant.
2. OFF will appear on the display. Press and hold the button  for 2 seconds. The LED display will light up, showing the temperature level.
3. Choose preferable temperature settings.

**The following settings are recommended:**

Hair type	Temperature
fine, damaged or dyed hair	120°C-150°C
normal hair	160°C-190°C
thick hair	200°C-220°

4. When the temperature level is selected, the display shows a continuous increase in temperature up to the desired value.
5. Start straightening your hair. Pressing lightly, move the straightener downwards, starting from the hair roots to hair ends.  
**Be careful not to touch the hot plates by your hands or head.**
6. Repeat the action all over the head, wait for the hair to cool down before combing it out.

### Notes:

- Place the device on a heat-resistant surface.
- A peculiar smell may arise when used for the first time. This is a normal occurrence and will disappear the next time you use the device.
- It is possible that some smoke may develop during use. This may be due to the evaporation of sebum or cosmetic residues, such as leave-in conditioner, varnish or moisture left in the hair.
- It is also normal for a crackling sound - this is the noise generated by the ion generator.

## AUTOMATIC SWITCH-OFF

If the device is left on for more than 60 minutes, it will turn off automatically.

If, after this time press the ON/OFF button for 2 seconds to turn the appliance back on, should you want to use it.

## CLEANING AND MAINTENANCE

The device should be kept clean in order to ensure its proper functioning. Follow the rules below before cleaning.

1. Always disconnect the device from the electrical outlet after use and before cleaning.
2. After the straightener has cooled down, its casing and plate can be wiped with a soft, damp cloth.
3. Do not wrap the cord around the appliance, instead wind it loosely at the side.
4. Store the straightener with the plates folded up for protection.

## TECHNICAL DATA

Technical specifications are given on the product nameplate.

Length of mains cable: 2.5 m.

## Warranty Card

Please contact your vendor.

## ESPAÑOL

MANUAL DE USO DEL ALISADOR PARA EL CABELLO,  
MODELO MPR-11


### ANTES DE USAR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

El alisador eléctrico MPM tiene un sensor de temperatura de infrarrojos, colocado en la placa inferior. El sensor detecta el nivel de humedad en el cabello y ajusta la temperatura de manera automática, protegiendo el cabello contra los daños.

Las placas móviles que nivelan la presión sobre el cabello (sistema de placas de presión) permiten ajustar la presión al grosor del mechón de cabello para obtener mejores resultados del alisado en un solo movimiento.


El alisador eléctrico tiene la función de ionización (generador incorporado), que libera iones negativos durante el trabajo del dispositivo. Los iones neutralizan las cargas positivas y gracias a ello el cabello pierde su carga estática. Los mechones quedan lisos y llenos de brillo.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Placas de cerámica y queratina: 25 mm×110 mm
2. Ajuste de temperatura con el uso de los botones «+», «-»: 11 niveles de 120°C a 220°C, cada 10°C
3. Pantalla LCD que indica el nivel de temperatura elegido
4. Botón ON/OFF : desactivación automática
5. Bloqueo de las placas: garantiza una colocación óptima en el almacenamiento y la protección máxima de las placas
6. Cable giratorio con gancho para colgar

## USO DEL ALISADOR ELÉCTRICO

**¡Atención! Para obtener un mejor resultado, hay que lavar, peinar y secar el cabello cuando todavía están ligeramente mojados.**

1. Conecte el dispositivo a la fuente de electricidad. Coloque sobre una superficie lisa, seca y regular. No coloque sobre superficies no resistentes a temperaturas altas.
2. En la pantalla aparecerá «OFF». Mantenga apretado durante 2 segundos el botón . Se activará la pantalla LED que indica la temperatura.
3. Elija las configuraciones preferidas de temperatura.

**Recomendamos las siguientes configuraciones:**

Tipo de cabello	Temperatura
-----------------	-------------

Cabello fino, dañado o teñido	120°C-150°C
-------------------------------	-------------

Cabello normal	160°C-190°C
----------------	-------------

Cabello grueso	200°C-220°
----------------	------------

4. Desde el momento de elegir la temperatura, la pantalla indicará el aumento de la temperatura hasta el valor deseado.
5. Inicie el alisado del cabello. Mueva el alisador hacia abajo apretando ligeramente, desde las raíces hasta los extremos de los mechones.

**Cuidado para no tocar las manos o la cabeza con las placas calientes.**

6. Repita en todo el cabello. Antes de peinar, espere hasta que el cabello se enfríe.

### Observaciones:

- Ponga el dispositivo siempre en una superficie resistente al calor.
- En el primer uso, puede aparecer un olor característico. Es algo normal y el olor desaparece en el siguiente uso del dispositivo.
- Durante el uso puede aparecer un poco de humo. Lo dicho puede ocurrir por la evaporación del sebo o de los restos de cosméticos, p. ej. un acondicionador sin enjuagar, laca o la humedad.
- También es normal el chasquido característico que puede emitir el generador de iones.

## DESACTIVACIÓN AUTOMÁTICA

Si el dispositivo permanece activado durante más de 60 minutos, se desactivará automáticamente.

Si, al cabo de ese tiempo, deseará seguir usando el dispositivo, apriete el botón ON/OFF durante 2 segundos para volver a activar el dispositivo.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para un funcionamiento correcto, el dispositivo debe mantenerse limpio. Es suficiente observar las siguientes reglas antes de comenzar la limpieza.

1. Después de usar o antes de comenzar la limpieza, siempre desenchufe el dispositivo.
2. Una vez enfriado el alisador, la parte exterior de la carcasa y las placas se pueden limpiar con un paño suave y húmedo.
3. No envuelva el cable alrededor del dispositivo, sino déjelo suelto al lado.
4. Almacene el alisador con las placas cerradas para protegerlas.

## DATOS TÉCNICOS

Los parámetros técnicos se indican en la placa de características del producto.

Longitud del cable de red: 2,5 m.

## Hoja de garantía

Contacte con su vendedor.



# FRANÇAIS

## NOTICE D'UTILISATION DU LISSEUR CHEVEUX MODÈLE MPR-11


### LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT TOUTE UTILISATION.

Le lisseur MPM est équipé d'un capteur de température infrarouge protecteur intégré dans la plaque inférieure, qui détecte le niveau d'humidité des cheveux et ajuste automatiquement la température en fonction de celui-ci, protégeant ainsi les cheveux des dommages.

Les plaques mobiles qui répartissent la pression sur les cheveux (système de plaques de pression) vous permettent d'adapter la pression à l'épaisseur de la mèche de cheveux pour obtenir les meilleurs résultats en un seul passage.


Le lisseur est équipé d'une fonction d'ionisation (générateur intégré), qui libère des ions négatifs lorsque l'appareil est allumé, qui, en se déposant sur les cheveux, neutralise les charges positives - les cheveux ne deviennent pas statiques, les mèches individuelles sont lissées, elles sont pleines de brillance.

### DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Plaques en céramique-kératine : 25 mm×110 mm
2. Réglage de la température à l'aide des boutons « + », « - » : 11 niveaux de 120°C à 220°C par incréments de 10°C
3. Écran LCD indiquant le niveau de température sélectionné
4. Bouton ON / OFF  - arrêt automatique
5. Verrouillage des plaques - pour un rangement optimal et une protection maximale des plaques
6. Câble pivotant avec boucle de suspension

### UTILISATION DU LISSEUR

**Attention ! Pour de meilleurs résultats, lavez, peignez et séchez vos cheveux jusqu'à ce qu'ils soient légèrement humides.**

1. Connectez l'appareil à une source d'alimentation. Placez-le sur une surface lisse, sèche et plane. Ne placez pas l'appareil sur une surface qui n'est pas résistante à la chaleur.
2. L'écran affichera OFF. Appuyez et maintenez la touche  pendant 2 secondes. L'affichage LED s'allumera indiquant le niveau de température.
3. Choisissez vos paramètres de température préférés.

**Nous recommandons les paramètres suivants :**

Type de cheveux	Température
-----------------	-------------

cheveux fins, abîmés ou colorés	120°C-150°C
---------------------------------	-------------

cheveux normaux	160°C-190°C
-----------------	-------------

cheveux épais	200°C-220°
---------------	------------

4. À partir du moment où le niveau de température est sélectionné, l'écran affiche une augmentation continue de la température jusqu'à la valeur souhaitée.
5. Commencez à lisser vos cheveux. En exerçant une légère pression, déplacez le lisseur vers le bas, de la racine à la pointe des cheveux.  
**Veillez à ne pas toucher les plaques chauffantes avec vos mains ou votre tête.**
6. Répétez l'opération sur toute la tête, laissez refroidir les cheveux avant de les peigner.

### Remarques :

- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
- Une odeur spécifique peut apparaître lors de la première utilisation. Il s'agit d'un phénomène normal qui disparaîtra lors de la prochaine utilisation de l'appareil.
- Il est possible qu'un peu de fumée se dégage pendant l'utilisation. Cela peut être dû à l'évaporation du sébum ou à des résidus de cosmétiques, tels que l'après-shampooing sans rinçage, la laque ou l'humidité des cheveux.
- Un crépitement est également normal - c'est le son caractéristique d'un générateur d'ions.

### ARRÊT AUTOMATIQUE

Si l'appareil reste allumé pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement.

Si, passé ce temps, vous souhaitez toujours utiliser le lisseur, appuyez sur le bouton ON / OFF pendant 2 secondes pour le rallumer.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour un bon fonctionnement, l'appareil doit être maintenu propre. Il suffit de suivre les règles ci-dessous avant de commencer le nettoyage.

1. Après utilisation et avant le nettoyage, débranchez toujours l'appareil de la prise électrique.
2. Une fois le lisseur refroidi, vous pouvez essuyer l'extérieur du boîtier et de la plaque avec un chiffon doux et humide.
3. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, mais enroulez-le sans serrer sur le côté.
4. Rangez le lisseur avec les plaques repliées pour les protéger.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les paramètres techniques sont indiqués sur la plaque signalétique du produit.

Longueur du cordon secteur: 2,5 m.

## Fiche de garantie

Contactez votre revendeur.

## ITALIANO

### ISTRUZIONI PER L'USO DELLA PIASTRA PER CAPELLI MODELLO MPR-11


#### PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE REGOLE DI SICUREZZA.

La piastra MPM è dotata di un sensore di temperatura a infrarossi incorporato nella piastra inferiore, che rileva il livello di idratazione dei capelli regolando così automaticamente la temperatura e proteggendo i capelli da eventuali danni.

Le piastre mobili che uniformano la pressione sui capelli (sistema di piastre di pressione) consentono di regolare la pressione in base allo spessore della ciocca per ottenere i migliori risultati di stiratura in una sola mossa.


La piastra è dotata di una funzione di ionizzazione (generatore incorporato) che rilascia ioni negativi al momento di accensione dell'apparecchio i quali si depositano sui capelli e neutralizzano le cariche positive - i capelli non diventano statici, le singole ciocche risultano lisce e lucenti.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Piastre in ceramica e cheratina: 25 mm×110 mm
2. Regolazione della temperatura con i pulsanti "+", "-": 11 livelli da 120°C a 220°C, ogni 10°C
3. Schermo LCD - indica il livello di temperatura selezionato
4. Il pulsante ON/ OFF  - spegnimento automatico
5. Blocco delle piastre - garantisce un posizionamento ottimale per la conservazione e la massima protezione delle piastre
6. Cavo girevole con gancio di sospensione

## USO DELLA PIASTRA

**Attenzione! Per ottenere il massimo risultato lavare, pettinare e asciugare i capelli lasciandoli comunque leggermente umidi.**

1. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Posizionare su una superficie liscia, asciutta e piana. Non posizionare l'apparecchio su una superficie non resistente alla temperatura elevata.
2. Il display visualizzerà il messaggio OFF. Premere e tenere premuto il pulsante  per 2 secondi. Il display a LED si illuminerà indicando il livello di temperatura.
3. Selezionare le impostazioni di temperatura richieste.

**Si raccomandano le seguenti impostazioni:**

Tipo di capelli:	Temperatura
capelli sottili, rovinati o colorati	120°C-150°C
capelli normali	160°C-190°C
capelli spessi	200°C-220°

4. Dal momento in cui si seleziona il livello di temperatura, il display visualizza un aumento continuo della temperatura fino al valore selezionato.
5. Procedere con la stiratura dei capelli. Premendo leggermente, far scorrere la piastra verso il basso dalle radici alle punte dei capelli.

**Prestare attenzione a non toccare le mani o la testa con le piastre calde.**

- Ripetere l'operazione su tutti i capelli; lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.

**Note:**

- Posizionare l'apparecchio su una superficie resistente al calore.
- Il primo utilizzo potrebbe essere accompagnato da un odore specifico. Trattasi di un fenomeno normale che svanisce all'uso successivo della piastra.
- È possibile che durante l'utilizzo compaia un po' di fumo. Ciò può essere dovuto all'evaporazione del sebo o dei residui di cosmetici come balsamo senza risciacquo, lacca o dell'umidità dei capelli.
- Un fenomeno normale è anche un rumore di crepitii - è il suono caratteristico di un generatore di ioni.

**SPEGNIMENTO AUTOMATICO**

Se il dispositivo rimane acceso per più di 60 minuti, si spegne automaticamente.

Se si desidera utilizzare la piastra dopo questo periodo, premere il pulsante ON/OFF per 2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

Per il funzionamento corretto l'apparecchio deve essere tenuto pulito. È sufficiente seguire le seguenti regole prima di procedere con operazioni di pulizia.

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e prima della pulizia.
2. Una volta che la piastra si è raffreddata, è possibile pulire l'esterno dell'involucro e la piastra con un panno morbido e umido.
3. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio; avvolgerlo in modo lento da parte.
4. Conservare la piastra con le piastre piegate per non danneggiarle.

**DATI TECNICI**

I dati tecnici si trovano sulla targhetta nominale del prodotto.

Lunghezza del cavo di alimentazione: 2,5 m.

**Scheda di garanzia**

Contattate il vostro rivenditore.


**MAGYAR****MPR-11 HAJEGYENESÍTŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
HASZNÁLAT ELŐTT OLVASD EL A BIZTONSÁGI  
UTASÍTÁSOKAT.**

Az MPM hajegyenestő az alsó vasalólemezébe ágyazott, hajvédő infravörös hőmérséklet-érzékelője megvizsgálja a haj nedvességtartalmát, és automatikusan hozzáigazítja a hőmérsékletet, megvédve a haját az esetleges károsodástól.

A hajra gyakorolt nyomás egyenletességét mobil lemezek (nyomólapos rendszer) biztosítják, amelyek a hajszálak vastagságához igazítják a nyomást, így egyetlen simító mozdulattal is pompás kiegyenestő eredmény érhető el.

A hajegyenestő olyan ionizációs funkcióval (beépített generátor) rendelkezik, amely a készülék elindításakor negatív ionokat bocsát ki, amik a hajra kerülve semlegesíti a pozitív töltéseket - így a haj nem töltődik fel statikusan, minden egyes szál kisimul és ragyogással telítődik.


**TERMÉKLEÍRÁS**

1. Kerámia-keratin bevonatú lapok: 25 mm×110 mm
2. Hőmérséklet beállítás a „+” és „-” gombokkal :  
11 fokozat 120°C-tól 220°C-ig 10°C-os lépésekben
3. LCD kijelző a kiválasztott hőmérsékleti szint kijelzésével
4. ON/OFF  gomb- automatikus kikapcsolás
5. Lemezzár - az optimális elhelyezkedés és a maximális lemezzár érdekében
6. Forgókábel akasztóhurokkal

**A HAJEGYENESÍTŐ HASZNÁLATA**

**Figyelem! A legjobb eredmény érdekében mosd meg, fésüld ki és szárítsd meg a hajad enyhén nedves állapotra.**

1. Csatlakoztasd a készüléket egy áramforráshoz. Helyezd sima, száraz és egyenletes felületre. Ne helyezd olyan felületre, amely nem hőálló.

2. A kijelzőn megjelenik az OFF felirat. Nyomd meg és tartsd lenyomva a  gombot 2 másodpercig. A LED-kijelző világít, és mutatja a hőmérsékleti szintet.
3. Válaszd ki a kívánt hőmérsékleti beállításokat.

**A következő beállításokat javasoljuk:**

Haj típusa	Hőmérséklet
vékonszálú, töredezett, vagy színezett haj	120°C-150°C
normál haj	160°C-190°C
vastag haj	200°C-220°

4. A hőmérsékleti szint kiválasztása pillanatától kezdve a kijelző a hőmérséklet folyamatos emelkedését mutatja a kívánt érték eléréséig.
5. Kezdd el kiegyenesíteni a hajad. Enyhén megnyomva mozgassd lefelé a hajvasalót a hajgyökerektől a hajvégekig. **Ügyelj arra, hogy a ne érintsd a forró lemezeket a kezdedhez vagy a fejedhez.**
6. Ismételd meg mindezt az egész fejedben, majd várd meg, amíg a haj kihűl, mielőtt kifésülnéd.

#### **Megjegyzések:**

- Helyezd a készüléket hőálló felületre.
- Az első használat során sajátos szag keletkezhet. Ez normális jelenség, ami a készülék következő használatakor megszűnik.
- Előfordulhat, hogy használat közben némi füst keletkezhet. Ennek oka a faggyú, kozmetikai maradványok, például a hajbalzsam, a lakk vagy a hajban maradt nedvesség elpárolgásában keresendő.
- A recsegéshez hasonló hang szintén normális - ez az iongenerátorra jellemző hang.

#### **AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS**

Ha a készüléket több mint 60 percig bekapcsolva hagyod, automatikusan kikapcsol.

Ha ezen idő letelte után még használni szeretnéd a hajvasalót, nyomd le 2 másodpercig az ON/OFF gombot a készülék visszakapcsolásához.

#### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

A megfelelő működés érdekében a készüléket tisztán kell tartani. A tisztítás megkezdése előtt kövesd az alábbi szabályokat.

1. Használat után és a tisztítás megkezdése előtt mindig húzd ki a készüléket a konnektorból.
2. Miután a hajkiegyenesítő lehűlt, puha, nedves ruhával töröld át a készülék borítását és a lemezek felületét.
3. Ne tekerd a kábelt a készülék köré, hanem csévéld fel lazán mellé.
4. Tárolsd a hajvasalót a formáló lapok védelme érdekében összehajtott állapotban.

#### **MŰSZAKI ADATOK**

A műszaki paraméterek a termék adattábláján találhatóak.

A hálózati kábel hossza: 2,5 m.

### **Garanciakártya**

Lépj kapcsolatba a kereskedőddel.

## **LATVIEŠU**

### **PLAUKŲ TIESINTUVO MODELIS MPR-11 NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**


#### **PRIEŠ NAUDODAMI SUSIPAŽINKITE SU SAUGOS TAISYKLĖMIS.**

„MPM“ tiesintuvas yra aprūpintas apsauginiu infraraudonųjų spindulių temperatūros jutikliu, įmontuotu apatinėje plokštelėje, kuris aptinka plaukų drėgmės lygį ir automatiškai pritaiko temperatūrą pagal jį, apsaugodamas plaukus nuo pažeidimų.

Mobilios plaukų išlyginimo plokštelės (prispaudžiamųjų plokštelių sistema) leidžia reguliuoti prispaudimą pagal plaukų sruogos storį, kad pasiektų geriausius tiesinimo rezultatus vieno judesio metu.


Tiesintuvas turi jonizacijos funkciją (įmontuotas generatorius), kuri įjungus prietaisą išskiria neigiamus jonus, kurie, nusėdami ant plaukų, neutralizuoja teigiamus krūvius – plaukai nesielektrina, atskiros sruogos yra išlyginamos, pilnos blizgesio.

## PRODUKTO APRAŠYMAS

1. Keramikos ir keratino plokštelės: 25 mm×110 mm
2. Temperatūros reguliavimas naudojant mygtukus „+“, „-“: 11 lygių nuo 120°C iki 220°C, kas 10°C
3. LCD ekranas, rodantis pasirinktą temperatūros lygį
4. Mygtukas ON/OFF  – automatinis išjungimas
5. Plokštelių blokavimas – užtikrina optimalų išdėstymą saugojant ir maksimalią plokštelių apsaugą
6. Pasukamas kabelis su pakabinimo laikiklį

## TIESINTUVO NAUDOJIMAS

**Dėmesio! Norėdami gauti geriausius rezultatus, išplaukite, išsukuokite ir išdžiovinkite plaukus, kad jie būtų šiek tiek drėgni.**

1. Pajunkite įrenginį prie elektros šaltinio. Padėkite ant glotnaus, sauso ir lygaus paviršiaus. Nedėkite ant paviršiaus, kuris nėra atsparus karščiui.
2. Ekrane bus rodomas užrašas OFF. Paspauskite ir per 2 sekundes palaikykite mygtuką . Užsidegs LED ekranas, rodantis temperatūros lygį.
3. Pasirinkite pageidaujamus temperatūros nustatymus.

**Rekomenduojame šiuos nustatymus:**

Plaukų rūšis	Temperatūra
ploni, pažeisti arba dažyti plaukai	120°C-150°C
normalūs plaukai	160°C-190°C
stori plaukai	200°C-220°C

4. Nuo temperatūros lygio pasirinkimo momento, ekrane rodomas nuolatinis temperatūros padidėjimas iki norimos reikšmės.
5. Pradėkite tiesinti plaukus. Lengvai spausdami tiesintuvą judinkite žemyn nuo plaukų šaknų iki jų galiukų.  
**Būkite atsargūs, kad karštomis plokštelėmis neliestumėte rankų ar galvos.**
6. Pakartokite veiksmą per visą galvą, prieš išsukuodami palaukite, kol plaukai atvės.

### Pastabos:

- Padėkite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus.
- Naudojant pirmą kartą, gali atsirasti būdingas kvapas. Tai įprastas reiškinys, kuris išnyks, kai kitą kartą naudosite prietaisą.
- Naudojimo metu gali atsirasti šiek tiek dūmų. Taip gali atsitikti dėl išgaravusių riebalų ar kosmetikos likučių, pvz. nenuplaukiamo kondicionieriaus, lako ar plaukuose likusios drėgmės.
- Kitas įprastas reiškinys yra garsas panašus į traškėjimą – būdingas jonų generatoriaus triukšmui.

## AUTOMATINIS IŠJUNGIMAS

Jei prietaisas paliekamas įjungtas ilgiau nei 60 minučių, jis automatiškai išsijungs.

Jei praėjus šiam laikui vis tiek norite naudoti tiesintuvą, paspauskite mygtuką ON/OFF ir palaikykite per 2 sekundes, kad vėl įjungtumėte prietaisą.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Kad prietaisas tinkamai veiktų, jį reikia laikyti švarų. Pakanka laikyti toliau pateiktų taisyklių prieš pradėdami valyti.

1. Po naudojimo ir prieš valydami prietaisą visada atjunkite nuo elektros lizdo.
2. Atvėsus tiesintuvui, galite nuvalyti korpuso ir plokštelės išorę minkšta drėgna šluoste.
3. Nevyniokite laido aplink prietaisą, bet laisvai apvyniokite jį iš šono.
4. Laikykite tiesintuvą uždarytą, siekdami užtikrinti jį apsaugą.

## TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys nurodyti produkto informacinėje lentelėje.

Maitinimo laido ilgis: 2,5 m.

## Garantinis lapas

Susisiekite su savo pardavėju.

# LIETUVIŲ

## MATU TAISNOTĀJA MODELIS MPR-11 LIETOŠANAS INSTRUKCIJA


### PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET DROŠĪBAS PASĀKUMUS.

MPM taisnotājs tika aprīkots ar apakšējā plāksnē iebūvētu aizsargājošu infrasarkanā temperatūras sensoru, kas nosaka matu mitruma līmeni un automātiski pielāgo tam temperatūru, aizsargājot to pret bojājumiem.

Mobilās matu izlīdzināšanas plāksnes (spiediena plāksņu sistēma) ļauj regulēt spiedienu atbilstoši matu šķipsnas biezumam, lai iegūtu labākos taisnošanas rezultātus vienā kustībā.


Taisnotājs tika aprīkots ar jonizācijas funkciju (iebūvēts ģenerators), kas, ieslēdzot ierīci, izdala negatīvos jonus, kas, nostājoties uz matiem, neitralizē pozitīvos lādiņus – mati neuzkrāj statisko elektrību, atsevišķas šķipsnas tiek nogludinātas, pilnas spīduma.

### PRODUKTA APRAKSTS

1. Keramikas un keratīna plāksnes: 25 mm×110 mm
2. Temperatūras regulēšana ar pogām „+”, „-“: 11 līmeņi no 120°C līdz 220°C, kas 10°C
3. LCD ekrāns, kas parāda izvēlēto temperatūras līmeni
4. Poga ON/OFF  – Automātiskā izslēgšanās
5. Plātņu blokāde – optimālai uzglabāšanas pozicionēšanai un maksimālai plātņu aizsardzībai
6. Grozāmais kabelis pakarināšanai

### TAISNOTĀJA LIETOŠANA

**Uzmanību! Lai iegūtu labākos rezultātus, mazgājiet, izžemmējiet un nosusiniet matus līdz nedaudz mitriem.**

1. Pievienojiet ierīci strāvas avotam. Novietojiet to uz gludas, sausas un līdzenas virsmas. Nelieciet uz virsmas, kas nav izturīga pret augstu temperatūru.
2. Displejā būs redzams uzraksts OFF. Nospiediet un turiet pogu 2 sekundes . LED displejs iedegsies, parādot temperatūras līmeni.
3. Izvēlieties vēlamās temperatūras iestatījumus.

**Mēs iesakām šādus iestatījumus:**

Matu tips	Temperatūra
smalkiem, bojātiem vai krāsotiem matiem	120°C-150°C
normāli mati	160°C-190°C
biezi mati	200°C-220°C

4. No brīža, kad tiek izvēlēts temperatūras līmenis, displejs rāda nepārtrauktu temperatūras paaugstināšanos līdz vajadzīgajai vērtībai.
5. Sāciet taisnot matus. Viegli piespiežot, virziet taisnotāju uz leju no matu saknēm līdz galiem.  
**Uzmanieties, lai karstās plāksnes nepieskartos rokām vai galvai.**
6. Atkārtojiet darbību visā galvā, pagaidiet, līdz mati atdziest, pirms izžemmējiet tos.

### Piezīmes:

- Ierīce jānovieto uz karstumizturīgas virsmas.
- Lietojot pirmo reizi, var rasties savdabīga smaka. Tā ir normāla parādība, kas pazudīs nākamreiz, izmantojot ierīci.
- Lietošanas laikā var veidoties nelieli dūmi. Tas var būt saistīts ar sebuma vai kosmētikas atlikumu iztvaikošanu, piemēram, nenomazgājamu kondicionieri, laku vai matos palikušo mitrumu.
- Arī sprakšķēšanas skaņa ir normāla parādība – tas ir jonu ģenerators troksnis.

### AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANĀS

Ja ierīce tiek atstāta ieslēgta ilgāk par 60 minūtēm, tā automātiski izslēgsies.

Ja pēc šī laika beigām joprojām vēlaties izmantot taisnotāju, nospiediet ON/OFF pogu uz 2 sekundēm, lai ierīci atkal ieslēgtu.

### TĪRĪŠANA UN APKOPE

Lai ierīce darbotos pareizi, tai jābūt tīrai. Pirms tīrīšanas sākšanas vienkārši ievērojiet tālāk minētos noteikumus.

1. Pēc lietošanas un pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrības kontaktligzdas.
2. Kad taisnotājs ir atdzisis, varat noslaucīt korpusa un plāksnes ārpusi ar mīkstu, mitru drānu.

3. Neaptiniet vadu ap ierīci, bet brīvi salieciet to blakus.
4. Glabājiet taisnotāju ar salocītām plātnēm, lai tās aizsargātu.

## TEHNISKIE DATI

Tehniskie parametri ir norādīti uz produkta datu plāksnītes.

Tīkla vada garums: 2,5 m.

## Garantijas karte

Sazinieties ar savu pārdevēju.

## NEDERLANDS

### GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR STIJLTANG MODEL MPR-11

## LEES DE VEILIGHEIDSMATREGELEN VOORDAT U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN.

De MPM stijltang is met een beschermende infrarood temperatuursensor ingebed in de bodemplaat uitgerust, die het vochtgehalte van het haar detecteert en automatisch de temperatuur hierop aanpast, waardoor het haar tegen beschadiging wordt beschermd.

Met de zwevende druknivelleringsplaten op haar (drukplaatsysteem) kunt u de druk aan de dikte van de haarstreng aanpassen, om de beste ontkrulresultaten in één beweging te verkrijgen.

De stijltang is uitgerust met een ionisatiefunctie (ingebouwde generator), die negatieve ionen afgeeft wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. De negatieve ionen door zich op het haar te vestigen, neutraliseren de positieve ladingen - het haar neemt geen statische elektriciteit op, individuele strengen zijn glad en stralend.

## PRODUCT BESCHRIJVING

1. Keramisch-keratine platen: 25 mm×110 mm
2. Temperatuurregeling met de knoppen "+", "-": 11 niveaus van 120°C tot 220°C, in stappen van 10°C
3. LCD display voor weergave van de temperatuur
4. AAN / UIT-knop  - automatische uitschakeling
5. Plaatvergrendeling - voor optimale opslagpositionering en maximale bescherming van de platen
6. Draaibaar snoer met ophanglus

## DE STIJLTANG GEBRUIKEN

**Let op! Voor de beste stylingresultaten moet je haar wassen, kamen en drogen tot een licht vochtige staat.**

1. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Plaats het apparaat op een glad, droog en egaal oppervlak. Plaats het niet op een warmtegevoelig oppervlak.
2. Op het display verschijnt UIT [OFF]. Houd de toets  2 seconden ingedrukt. Het LED-display gaat aan en het temperatuurniveau wordt weergegeven.
3. Kies de gewenste temperatuurinstellingen.

**We bevelen de volgende instellingen aan:**

Haartype	Temperatuur
dun/fijn, beschadigd of gebleekt/gekleurd haar	120°C-150°C
normaal, gezond haar	160°C-190°C
dik haar	200°C-220°

4. Vanaf het moment dat het temperatuurniveau is geselecteerd, toont het display een continue temperatuurstijging tot de gewenste waarde.
5. Begin met het stijlen van je haar. Druk lichtjes op de stijltang en beweeg de stijltang naar beneden vanaf de wortels naar de haarpunten.  
**Zorg ervoor dat u de hete platen niet met uw handen of hoofd aanraakt.**
6. Herhaal de handeling over het hele hoofd, wacht tot het haar is afgekoeld voordat je het uitkamt.

### Opmerkingen:

- Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak.
- Bij het eerste gebruik kan een specifieke geur ontstaan. Dit is normaal en verdwijnt de volgende keer dat je het apparaat gebruikt.
- Het is mogelijk dat er tijdens het gebruik beetje rook ontstaat. Dit kan komen door de verdamping van talg of cosmetische resten, zoals leave-in conditioner, haarlak of vocht dat in het haar achterblijft.
- Het is ook normaal dat er een knettergeluid ontstaat - dit is het geluid van een ionengenerator.

## AUTOMATYSKA WYKŁUCZENIE

Als het apparaat langer dan 60 minuten aan staat, wordt het automatisch uitgeschakeld.

Als je na deze tijd nog steeds de stijltang wilt gebruiken, druk dan 2 seconden op de AAN / UIT-knop om het apparaat weer in te schakelen.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Voor een goede werking moet het apparaat schoon worden gehouden. Volg de onderstaande regels voordat je met schoonmaken begint.

1. Koppel het apparaat na gebruik en voor het reinigen altijd van het stopcontact los.
2. Nadat de stijltang is afgekoeld, kunt u de buitenkant van de behuizing en platen met een zachte, vochtige doek afvegen.
3. Wikkel het snoer niet om het apparaat, maar losjes op de zijkant.
4. Bewaar de stijltang met de opgevouwen platen om ze te beschermen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

De technische parameters staan vermeld op het typeplaatje van het product.

Lengte van het netsnoer: 2,5 m.

## Garantiekarta

Neem contact op met uw verkoper.

## POLSKI

### INSTRUKCJA OBSŁUGI PROSTOWNICY DO WŁOSÓW MODEL MPR-11


#### PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z ZASADAMI BEZPIECZEŃSTWA.

Prostownica MPM wyposażona jest w ochronny czujnik temperatury z podczerwienią osadzony w dolnej płytce, który wykrywa poziom nawilżenia włosów i automatycznie dostosowuje do niego temperaturę chroniąc je przed zniszczeniem.

Ruchome płytki wyrównujące nacisk na włosy (system dociskowych płytek) pozwalają dostosować nacisk do grubości pasma włosów, aby uzyskać najlepsze efekty prostowania przy jednym pociągnięciu.


Prostownica wyposażona jest w funkcję jonizacji (wbudowany generator), która podczas uruchomienia urządzenia uwalnia jony ujemne, które osiadając na włosach powodują, że dodatnie ładunki zostają zneutralizowane – włosy nie elektryzują się, pojedyncze kosmyki zostają wygładzone, są pełne blasku.

#### OPIS PRODUKTU

1. Płytki ceramiczno-keratynowe: 25 mm×110 mm
2. Regulacja temperatury za pomocą przycisków „+”, „-” : 11 poziomów od 120°C do 220°C, co 10°C
3. Ekran LCD wskazujący wybrany poziom temperatury
4. Przycisk ON/OFF  – automatyczne wyłączenie
5. Blokada płytek - zapewniająca optymalne ułożenie przy przechowywaniu oraz maksymalną ochronę płytek
6. Kabel obrotowy z uchwytem do zawieszania

#### UŻYCIEM PROSTOWNICY

**Uwaga! Aby uzyskać najlepszy wynik, należy umyć, uczesać i wysuszyć włosy do stanu lekkiej wilgotności.**

1. Podłącz urządzenie do źródła prądu. Połóż na gładkiej, suchej i równej powierzchni. Nie kładź na powierzchnię nie odporną na wysoką temperaturę.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis OFF. Przyciśnij i przytrzymaj 2 sekundy przycisk . Zaświeci się wyświetlacz LED, który pokazuje poziom temperatury.
3. Wybierz preferowane ustawienia temperatury.

**Zalecamy następujące ustawienia:**

Rodzaj włosów	Temperatura
włosy cienkie, zniszczone lub po koloryzacji	120°C-150°C
włosy normalne	160°C-190°C
włosy grube	200°C-220°



4. Od momentu wybrania poziomu temperatury, wyświetlacz pokazuje ciągły wzrost temperatury, aż do pożądanej wartości.
5. Rozpocznij prostowanie włosów. Lekko naciskając przesuwaj prostownicę w dół, od cebulek włosów po ich końcówki.  
**Uważaj, aby nie dotknąć rąk lub głowy gorącymi płytkami.**
6. Powtórz czynność na całej głowie, odczekaj aż włosy ostygną, przed ich rozczesaniem.

#### **Uwagi:**

- Urządzenie kładź na powierzchni odpornej na ciepło.
- Przy pierwszym użyciu może pojawić się specyficzny zapach. Jest to zjawisko normalne, które znika przy kolejnym użyciu urządzenia.
- Możliwe, że w trakcie używania pojawi się niewielki dym. Może to wynikać z parowania sebum lub pozostałości kosmetyków, np. odżywki bez spłukiwania, lakieru czy wilgoci pozostałej we włosach.
- Normalnym zjawiskiem jest także dźwięk przypominający trzaskanie – to dźwięk charakterystyczny dla generatora jonów.

### **AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE**

Jeśli urządzenie pozostaje włączone przez ponad 60 minut, wyłączy się automatycznie.

Jeżeli po upływie tego czasu nadal chcesz używać prostownicy, naciskaj przycisk ON/OFF przez 2 sekundy, aby ponownie włączyć urządzenie.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Dla prawidłowego funkcjonowania, urządzenie powinno być utrzymywane w czystości. Wystarczy zastosować się do poniższych zasad przed rozpoczęciem czyszczenia.

1. Po użyciu oraz przed rozpoczęciem czyszczenia zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.
2. Po wystudzeniu prostownicy, zewnętrzną część obudowy i płytki możesz wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
3. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.
4. Przechowuj prostownicę ze złożonymi płytkami, żeby zapewnić ich ochronę.

### **DANE TECHNICZNE**

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

**Długość przewodu sieciowego:** 2,5 m.

#### **Szanowny Kliencie!**

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

## **Karta gwarancyjna**

### **JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI**

#### **ZADZWOŃ**

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu (89) 623 11 00 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

#### **ZAPAKUJ**

Po uwzględnieniu reklamacji zapakuj uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.

#### **ODBIERZ**

W terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu do naprawy pracownik serwisu skontaktuje się z Tobą i odeśle naprawione urządzenie nieodpłatnie (dotyczy zasadnych napraw gwarancyjnych).

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno, Korpele 71,  
+48 (89) 623 11 00; +48 501 79 00 11  
serwis@mpm.pl  
www.mpm.pl

**Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.**

**Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.**

**Czytelny podpis kupującego**

### **Oświadczenie gwarancyjne**

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieje obok).
4. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
  - a. sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
  - b. uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przebiecia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
  - c. uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
  - d. uszkodzenia wynikłe na skutek:
    - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
    - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
    - nieprawidłowego transportu;
  - e. celowe uszkodzenie sprzętu;
  - f. uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
  - g. czynności konserwacyjne;
  - h. gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesiące od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
  - a. naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
  - b. w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta,
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych

z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodne z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.

9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:  
W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie [www.mpm.pl](http://www.mpm.pl)) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.  
Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00; +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: [serwis@mpm.pl](mailto:serwis@mpm.pl), celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu. Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadczając w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

### Numer seryjny

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A PLĂCII DE ÎNDREPTAT PĂRUL MODEL MPR-11


#### ÎNAINTE DE UTILIZARE FACEȚI CUNOȘTINȚĂ CU REGULILE DE SIGURANȚĂ.

Placa de îndreptat părul MPM este echipată cu un senzor de temperatură de protecție cu infraroșu încorporat în placa de jos, care detectează nivelul de umiditate al părului și ajustează automat temperatura acestuia, protejând părul contra deteriorării.

Plăcile mobile echilibrând presiunea asupra părului (sistem cu plăci de presiune) vă permit să reglați presiunea în funcție de grosimea șuviței de păr pentru cele mai bune rezultate de îndreptare într-o singură mișcare.


Placa de îndreptat părul este echipată cu o funcție de ionizare (generator încorporat), care eliberează ioni negativi care, așezându-se pe păr, neutralizează încărcăturile pozitive - părul nu se electrizează, firele separate sunt netezite, și pline de strălucire.

#### DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Plăci ceramice-keratină: 25 mm×110 mm
2. Reglarea temperaturii cu butoane „+”, „-” : 11 niveluri de la 120°C la 220°C, din 10°C în 10°C
3. Ecranul LCD indică nivelul de temperatură ales
4. Butonul ON/OFF  – oprire automată
5. Blocada plăcilor - pentru poziționare optimă de păstrare și protecție maximă a plăcilor
6. Cablu rotativ cu ureche de suspendare

#### UTILIZAREA PLĂCII DE ÎNDREPTAT PĂRUL

**Atenție! Pentru a obține un rezultat cât mai bun, părul trebuie spălat, uscat până la ușor umed.**

1. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare cu curent electric. Puneți pe o suprafață netedă, uscată și plană. Nu puneți pe o suprafață care nu este rezistentă la temperaturi ridicate.
2. Pe ecran se va afișa OFF. Apăsăți și țineți apăsat timp de 2 secunde butonul . Ecranul LED se va aprinde indicând nivelul temperaturii.
3. Alegeți temperatura preferată.

**Recomandăm următoarele setări:**

Tip de păr	Temperatura
păr subțire, deteriorat sau după vopsire	120°C-150°C
păr normal	160°C-190°C
păr cu fir gros	200°C-220°

4. Din momentul în care este selectat nivelul de temperatură, ecranul indică o creștere continuă a temperaturii până la valoarea dorită.
5. Începeți îndreptarea părului. Apăsând ușor, deplasați placa de îndreptat părul în jos, începând de la rădăcini până la vârfurile părului.  
**Aveți grijă să nu atingeți cu plitele calde mâinile sau capul.**
6. Repetați această acțiunea pe tot capul, așteptați ca părul să se răcească înainte de a-l pieptăna.

#### **Observații:**

- Dispozitivul puneți pe o suprafață rezistentă la căldură.
- La prima utilizare poate apărea un miros specific. Este un fenomen normal, care va dispărea în timpul unei următoare utilizări.
- Este posibil ca în timpul utilizării să apară un ușor fum. Acest lucru se poate datora evaporării sebumului sau a resturilor cosmetice, de ex., balsamului fără clătire, lacului sau umidității rămase în păr.
- De asemenea, un fenomen normal este un trosnet - acesta este zgomot caracteristic unui generator de ioni.

#### **OPRIREA AUTOMATICĂ**

Dacă dispozitivul este lăsat pornit peste 60 de minute, se va opri în mod automat.

Dacă, după expirarea acestui timp, doriți în continuare să utilizați placa de îndreptat părul, apăsați butonul ON/OFF timp de 2 secunde pentru a reporni dispozitivul.

#### **CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE**

Pentru o funcționare corectă, aparatul trebuie păstrat curat. Trebuie doar să urmați regulile de mai jos înainte de a începe curățarea.

1. După utilizare și înainte de curățare, deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare cu curent electric.
2. După ce placa de îndreptat părul să va răci, puteți șterge exteriorul carcasei și al plăcii cu o cârpă moale și umedă.
3. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului, ci înfășurați-l ușor alături.
4. Păstrați placa de îndepărtat părul închisă, pentru a asigura protecția.

#### **DATE TEHNICE**

Parametrii tehnici sunt înscriși pe plăcuța de fabricație a produsului.

Lungimea cablului de rețea: 2,5 m.

### **Fișa de garanție**

Contactați vânzătorul dvs.

## **РУССКИЙ**

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВЫПРЯМИТЕЛЯ ДЛЯ ВОЛОС МОДЕЛИ MPR-11**


#### **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРАВИЛАМИ БЕЗОПАСНОСТИ.**

Выпрямитель MPM оснащен защитным инфракрасным датчиком температуры, встроенным в нижнюю пластину, который определяет уровень влажности волос и автоматически подстраивает под них температуру, защищая их от повреждения.

Плавающие пластины, выравнивающие нажим на волосы (система прижимных пластин) позволяют регулировать нажим в зависимости от толщины пряди волос для достижения наилучших результатов выпрямления при одном протягивании.

Выпрямитель оснащен функцией ионизации (встроенный генератор), которая при включении устройства выделяет отрицательные ионы, которые, оседая на волосах, нейтрализуют положительные заряды – волосы не электризуются, отдельные пряди разглаживаются, приобретают блеск.


#### **ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА**

1. Керамо-кератиновые пластины: 25 мм×110 мм
2. Регулировка температуры кнопками «+», «-»: 11 уровней от 120°C до 220°C, с шагом 10°C
3. ЖК-экран, показывающий выбранный уровень температуры
4. Кнопка ON/OFF  - автоматическое выключение
5. Блокировка пластин - для оптимального размещения при хранении и максимальной защиты пластин

6. Вращающийся кабель с держателем для подвешивания

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫПРЯМИТЕЛЯ

**Внимание!** Для достижения наилучшего результата вымойте, расчешите и высушите волосы до слегка влажного состояния.

1. Подключите устройство к источнику тока. Поместите его на гладкую, сухую и ровную поверхность. Не кладите на поверхность, не являющуюся термостойкой.
2. На дисплее появится надпись OFF. Нажмите и придержите 2 секунды кнопку . Светодиодный дисплей загорится, показывая уровень температуры.
3. Выберите предпочтительные настройки температуры.

**Мы рекомендуем следующие настройки:**

Тип волос	Температура
тонкие, поврежденные или окрашенные волосы	120°C-150°C
нормальные волосы	160°C-190°C
густые волосы	200°C-220°C

4. С момента выбора уровня температуры на дисплее отображается непрерывное повышение температуры до желаемого значения.
5. Начните выпрямлять волосы. Слегка нажимая, проведите выпрямителем вниз от корней к кончикам волос.  
**Будьте осторожны, чтобы не прикасаться горячими пластинами к рукам или голове.**
6. Повторите действие по всей голове, подождите, пока волосы остынут, прежде чем расчесывать их.

### Примечания:

- Кладите устройство на термостойкую поверхность.
- При первом включении устройства может появиться специфический запах. Это нормальное явление, запах исчезнет при следующем использовании устройства.
- Во время использования возможно небольшое выделение дыма. Это может быть связано с испарением кожного сала или остатков косметических средств, таких как несмываемый кондиционер, лак или влага, оставшаяся на волосах.
- Нормальным явлением также является звук, напоминающий треск - это звук, характерный для ионного генератора.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Если устройство остается включенным более 60 минут, оно автоматически отключается.

Если по истечении этого времени Вы все еще хотите использовать выпрямитель, нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF в течение 2 секунд, чтобы снова включить прибор.

## ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

Для правильного функционирования устройство должно содержаться в чистоте. Просто следуйте приведенным ниже правилам, прежде чем начать очистку.

1. После использования и перед очисткой всегда отключайте устройство от электрической розетки.
2. После остывания выпрямителя можно протереть корпус и пластины снаружи мягкой влажной салфеткой.
3. Не оборачивайте шнур вокруг прибора, а свободно сверните его сбоку.
4. Храните выпрямитель со сложенными пластинами для их защиты.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические параметры указаны на заводской табличке изделия.

Длина шнура питания: 2,5 м.

## Гарантийный талон

Свяжитесь с вашим дилером.

# SLOVENSKÝ

## NÁVOD NA OBSLUHU PRE ŽEHLIČKU NA VLASY MODEL MPR-11


### PRED POUŽITÍM SA OBOZNÁMTE S BEZPEČNOSTNÝMI PRAVIDLAMI.

Žehlička MPM je vybavená ochranným infračerveným senzorom teploty, ktorý je osadený v dolnej doštičke, ktorý rozpoznáva úroveň hydratácie vlasov a automaticky jej prispôsobuje teplotu, pričom ich chráni pred zničením.

Pohyblivé doštičky vyrovnávajú tlak na vlasy (systém pritlačenia doštičiek), ktoré umožňujú prispôbiť stlačenie k hrúbke prameňa vlasov, aby sa získali najlepšie efekty rovnania po jednom potiahnutí.


Žehlička je vybavená funkciou ionizácie (zabudovaný generátor), ktorá počas fungovania zariadenia uvoľňuje záporné ióny. Tie po usadení na vlasoch spôsobujú, že kladné náboje vlasy neutralizujú a tie sa prestanú elektrizovať, pričom jednotlivé pramene sa uhladia.

### OPIS PRODUKTU

1. Keramické keratínové doštičky 25 mm×110 mm
2. Nastavenie teploty pomocou tlačidiel „+“, „-“ : 11 úrovní od 120°C do 220°C, každých 10°C
3. LCD displej zobrazujúci vybranú úroveň teploty
4. Tlačidlo ON/OFF  – automatické vypnutie
5. Zablokovanie doštičiek – zaručuje optimálne uloženie pri uskladnení a maximálnu ochranu doštičiek
6. Otočný kábel s úchytom na zavesenie

### POUŽITIE ŽEHLIČKY

**Pozor! Pre získanie lepšieho výsledku, vlasy umyte, učešte a vysušte, kým sú nie sú vlhké.**

1. Zariadenie zapojte do elektrickej siete. Žehličku položte na hladký, suchý a rovný povrch. Nepokládajte na povrch, ktorý nie je odolný voči vysokej teplote.
2. Na displeji sa objaví nápis OFF. Stlačte a podržte tlačidlo 2 sekundy . Zasvieti sa LED displej, ktorý ukazuje úroveň teploty.
3. Vyberte preferované nastavenie teploty.

**Odporúčame nasledovné nastavenia:**

Druh vlasov	Teplota
jemné, zničené alebo farbené vlasy	120°C-150°C
normálne vlasy	160°C-190°C
hrubé vlasy	200°C-220°

4. Od chvíle zvolenia úrovne teploty, displej ukazuje stále zvyšovanie teploty, až na požadovanú hodnotu.
5. Začnite vyrovnávať vlasy. Jemne stláčajte a presúvajte žehličku smerom dole, od korenkov po končeky vlasov.  
**Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli rúk alebo hlavy horúcimi platničkami.**
6. Činnosť zopakujte na celej hlave a vlasy pred rozčesaním počkajte až vychladnú.

### Poznámky:

- Zariadenie položte na povrch odolný voči vysokej teplote.
- Počas prvého použitia sa môže objaviť špecifický zápach. Je to normálny jav, ktorý zmizne pri ďalšom použití zariadenia.
- Je možné, že počas používania sa objaví aj menší dym. Môže to vyplývať z odparovania mazu alebo zvyškov prípravkov na vlasy, napr. bezoplachové kondicionéry, lak alebo zostatková vlhkosť vo vlasoch.
- Normálnym javom je aj zvuk, ktorý pripomína praskanie – je to charakteristický zvuk pre generátor iónov.

### AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Ak je zariadenie zapnuté viac ako 60 minút, automaticky sa vypne.

Ak po tomto čase chcete žehličku používať naďalej, stlačte tlačidlo ON/OFF na 2 sekundy, aby ste zariadenie opäť zapli.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Aby žehlička fungovala správne, zariadenie musí byť čisté. Pred začatím čistenia stačí dodržiavať nižšie uvedené pokyny.

1. Po použití a pred začatím čistenia stále odpojte zariadenie z elektrickej siete.
2. Po vychladnutí žehličky, vonkajšiu časť žehličky a platničky môžete utrieť mäkkou a vlhkou handričkou.

3. Neomotávajte kábel okolo zariadenia, ale stočte ho voľne vedľa.
4. Uchovávajte žehličku so zloženými platničkami, aby ste ich ochránili.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku výrobku.

Dĺžka napájacieho kábla: 2,5 m.

## Záručný list

Kontaktujte svojho predajcu.

## УКРАЇНСЬКА

### ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЩИПЦІВ ДЛЯ ВОЛОС- СЯ МОДЕЛЬ MPR-11


#### ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ОЗНАЙОМ- ТЕСЬ З ПРАВИЛАМИ БЕЗПЕКИ.

Щипці MPM оснащені захисним інфрачервоним датчиком температури, вбудованим в нижню пластину, який визначає рівень вологості волосся і автоматично підбирає температуру, захищаючи його від пошкодження.

Плаваючі пластини для вирівнювання волосся (система натискних пластин) дозволяють регулювати тиск відповідно до товщини пасма волосся для найкращих результатів випрямлення одним рухом.


Щипці оснащені функцією іонізації (вбудований генератор), яка при увімкненні приладу виділяє негативні іони, які, осідаючи на волоссі, нейтралізують позитивні заряди - волосся не електризується, окремі пасма залишаються випрямленими і блискучими.

## ОПИС ПРОДУКТУ

1. Керамічно-кератинові пластини: 25 мм × 110 мм
2. Регулювання температури за допомогою кнопок «+», «-»: 11 рівнів від 120 °C до 220 °C, з кроком 10 °C
3. LCD-екран з індикацією рівня температури
4. Кнопка ON / OFF  - автоматичне відключення
5. Блокування пластин - для оптимального розташування та максимального захисту пластин
6. Поворотний кабель з петелькою для підвішування

## ВИКОРИСТАННЯ ЩИПЦІВ

**Увага! Для досягнення найкращих результатів вимийте, розчешіть і висушіть волосся до злегка вологого стану.**

1. Підключіть пристрій до мережі живлення. Покладіть його на гладку, суху і рівну поверхню. Не кладіть на поверхню, яка не є термостійкою.
2. На дисплеї з'явиться напис OFF. Натисніть та утримуйте протягом 2 секунд кнопку . Засвітиться світлодіодний дисплей, який показує рівень температури.
3. Виберіть бажані параметри температури.

**Ми рекомендуємо наступні налаштування:**

Тип волосся	Температура
тонке, пошкоджене або фарбоване волосся	120°C ~150°C
нормальне волосся	160°C ~190°C
густе волосся	200°C-220°

4. З моменту вибору рівня температури на дисплеї відображається безперервне підвищення температури до заданого значення.
5. Почніть випрямляти волосся. Злегка натискаючи, перемістіть щипці вниз від коренів до кінчиків волосся.  
**Будьте обережні, не торкайтеся до рук або голови гарячими пластинами.**
6. Повторіть дію по всій голові, зачекайте, поки волосся охолоне, перш ніж розчісувати його.

#### Примітки:

- Помістіть пристрій на термостійку поверхню.
- Після першого увімкнення пристрою може з'явитися специфічний запах. Це нормально і зникне під час наступного використання пристрою.
- Можливо, під час використання може утворитися дим. Це може бути пов'язано з випаровуванням шкірного сала або залишків косметичних засобів, таких як незмивний кондиціонер, лак або волога, що залишилася у волоссі.

- Також нормальним явищем є потріскування - це шум іонного генератора.

## **АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ**

Якщо пристрій залишити увімкненим більше 60 хвилин, він вимкнеться автоматично.

Якщо після цього часу ви все ще хочете використовувати випрямляч, натисніть кнопку ON/OFF протягом 2 секунд, щоб знову увімкнути прилад.

## **ОЧИЩЕННЯ І ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ**

Для належної роботи прилад слід утримувати в чистоті. Просто дотримуйтесь наведених нижче правил, перш ніж почати очищення.

1. Після використання та перед очищенням завжди відключайте пристрій від електричної розетки.
2. Після того як щипці охолонуть, ви можете протерти зовнішню частину корпусу та пластини м'якою вологою ганчіркою.
3. Не обертайте шнур навколо приладу, а вільно намотуйте його збоку.
4. Зберігайте щипці із складеними пластинами, щоб захистити їх.

## **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Технічні параметри вказані на заводській табличці виробу.

Довжина мережевого кабелю: 2,5 м.

## **Гарантійний талон**

Зв'яжіться з вашим дилером.